

## DOSSIER

# Les écoles françaises à Londres, mode d'emploi

Avec près de trente établissements accueillant des élèves de la crèche au lycée, les écoles françaises ne manquent pas à Londres. Homologation, mode de fonctionnement... Comment y voir clair parmi cette offre abondante ? Londres Mag, en partenariat avec l'équipe d'Avenue des Écoles, a enquêté et vous livre une étude complète sur le sujet, sans oublier un focus sur le système anglais.



Les parents qui ont cherché à inscrire leur enfant dans une école française à Londres le savent : la mission peut vite tourner au cauchemar. Faire son choix entre la trentaine d'établissements établis dans la capitale n'est pas toujours facile, surtout lorsqu'on connaît mal l'offre disponible et les critères propres à chacun. Ces quelques informations essentielles permettent d'y voir plus clair.

### **L'HOMOLOGATION, UN PREMIER GAGE DE QUALITÉ**

L'un des critères principaux différenciant les écoles françaises à Londres est l'homologation, décernée par l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger (AEFE). Les établissements homologués sont reconnus conformes au programme français de l'Éducation nationale. Il y a actuellement 15 établissements de ce genre au Royaume-Uni, dont 13 à Londres. Cette homologation s'obtient au terme d'une procédure conjointe entre les ministères des Affaires étrangères et de l'Éducation nationale. Elle permet notamment aux élèves qui sont inscrits dans ces écoles de pouvoir prétendre à une bourse scolaire et leur garantit la possibilité de poursuivre toute leur scolarité dans

des établissements homologués. L'homologation s'applique à un niveau d'étude spécifique ; il est donc possible qu'une école ne soit pas homologuée à 100 %, mais seulement pour quelques classes. Les derniers établissements à en avoir bénéficié sont l'École Internationale franco-anglaise (EIFA) et l'école Jeannine Manuel, en 2017. Depuis, les autorités françaises ne souhaitent plus homologuer de nouvelle école, afin de permettre au réseau en place de se consolider et ne pas créer de concurrence. De ce fait, l'absence d'homologation ne signifie pas qu'une école n'est pas recommandable. Certains établissements ne font tout simplement pas la demande pour recevoir cette certification.

### **UN RÉSEAU ÉDUCATIF COORDONNÉ**

Le développement du réseau éducatif français londonien s'est accéléré au cours des dix dernières années. En 2008, le Plan école a été mis en place avec plusieurs objectifs. Le plus important était de créer entre 1 500 et 2 000 places supplémentaires, afin de désengorger le lycée Charles de Gaulle, qui était alors le seul établissement français du secondaire à Londres. Cet objectif a été largement atteint, grâce aux ouvertures successives de





Dans la cour du CFBL

Collège français-bilingue de Londres (CFBL), du lycée Churchill, de l'EIFA et de l'école Jeannine Manuel, même si initialement ces deux derniers établissements ne faisaient pas partie du plan. Les autres objectifs étaient le doublement du nombre d'associations Flam (qui permettent par exemple aux enfants inscrits dans des écoles britanniques de pratiquer le français lors d'activités ludiques le samedi matin) et le développement des sections bilingues « franco-anglais » dans les établissements britanniques. La mise en place de ce plan a permis de rassembler l'ensemble des écoles françaises de Londres au sein d'un réseau coordonné. *« Il y a une coordination et une harmonie essentielles au niveau des chefs d'établissement, notamment pour tout ce qui est flux d'élèves, détaille Lorène Lemor, attachée de coopération éducative près l'ambassade de France. On a créé une charte de bonne conduite qui n'a de valeur que parce que l'ensemble des chefs d'établissement ont accepté de s'y plier sous l'égide du poste diplomatique. La règle fondamentale est celle de non transfert d'élève. »* Pour conserver un certain équilibre et éviter que des établissements soient pris d'assaut au détriment des autres, le passage d'un élève d'une école à une autre est donc limité à quelques exceptions seulement.

Une autre distinction entre les écoles françaises de Londres réside dans leur mode de fonctionnement administratif et leur lien avec l'AEFE. Trois régimes différents régissent les établissements scolaires londoniens, avec plus ou moins d'impact sur

leur fonctionnement. Le premier niveau est celui de la gestion directe, où l'école est entièrement gérée par l'AEFE et les autorités basées à Paris, notamment d'un point de vue budgétaire. C'est le cas de l'ensemble des écoles du groupe Charles de Gaulle. Viennent ensuite les écoles dites conventionnées, soit des établissements autogérés qui ont passé une convention avec l'AEFE et bénéficient de ce fait de subventions et du recrutement de leurs enseignants par l'organisme. Le troisième niveau regroupe les écoles partenaires, qui ont un lien beaucoup plus faible avec l'AEFE. Leurs enseignants sont souvent des personnes recrutées localement, contrairement aux deux autres niveaux, où l'on rencontre davantage de professeurs détachés. Enfin, certaines écoles fonctionnent sans aucun lien avec l'AEFE et l'État français. Elles délivrent un enseignement en français mais ne sont pas homologuées.

## LE DÉVELOPPEMENT DE LA COOPÉRATION BILATÉRALE

Peut-on inscrire son enfant dans n'importe quelle école? S'il n'existe pas de système de carte scolaire à proprement parler, comme en France, plusieurs paramètres sont examinés et pris en compte par les établissements lors des demandes d'inscription. Chacun a ses propres critères, mais l'établissement dans lequel se trouve l'élève au moment de la demande a son importance (s'agit-il d'une école française de Londres homologuée? Ou d'une école AEFE ailleurs dans le monde?), comme la possible présence de frères et sœurs dans l'établissement. Les élèves qui remplissent ces conditions sont souvent privilégiés.

Outre son rôle de lien entre les autorités parisiennes et les établissements londoniens, Lorène Lemor œuvre également à la mise en place et au succès d'une coopération éducative bilatérale avec les écoles britanniques. *« La vocation de nos établissements français dans le monde est aussi de rayonner auprès des étrangers »,* souligne-t-elle. De ce point de vue, le réseau éducatif français de Londres représente un cas unique au monde, avec 80 % d'élèves français entre ses murs. C'est pour cette raison que Lorène Lemor travaille activement au développement des sections bilingues dans les établissements britanniques et à leur reconnaissance par l'État français. Un moyen de contribuer au rayonnement de la langue française et de renforcer les liens entre le Royaume-Uni et la France. ♦

Morgane Carlier

# When you weigh up your International School options... **Size matters.**



## Class Size. School Size. Budget Size.

### À l'Ecole Internationale Franco-Anglaise (EIFA) nos classes de 11-18 ans ont moins de 15 élèves

- Nous offrons un suivi très personnalisé comparé à de nombreuses écoles bilingues internationales.
- Nous choisissons les meilleures stratégies d'enseignement pour votre enfant afin qu'il s'épanouisse au mieux.

### L'EIFA est passée de 23 élèves à presque 300 en cinq ans

- Nous sommes suffisamment grands pour avoir du succès, suffisamment petits pour offrir un parcours personnalisé.
- La taille de notre établissement nous permet d'avoir un parfait équilibre financier mais une approche très flexible.

### Un excellent rapport qualité-prix et une grande variété de solutions financières

- Des bourses scolaires et financières pouvant couvrir jusqu'à 100 % des frais de scolarité.
- Des réductions famille nombreuse à partir de 2 enfants.
- Une offre de fidélité pour les élèves qui restent plus de 2 ans avec nous.

Contactez-nous au **020 7637 5351**  
ou [gp@ecole-ifa.com](mailto:gp@ecole-ifa.com) pour organiser une visite.

# Focus sur les écoles françaises et / ou bilingues homologuées

Il existe 13 écoles homologuées à Londres, qui accueillent les élèves de la maternelle jusqu'à la terminale. Un réseau qui s'est considérablement étendu au cours des dernières années. Les deux directrices et co-associées d'Avenue des Écoles nous aident à y voir plus clair.



Après plus de 10 années d'expérience professionnelle en entreprise en marketing et communication, spécialisée dans les médias, Marie a eu l'opportunité avec sa famille de partir s'installer à Londres. Elle est depuis retournée en France, avec une nouvelle vision de l'apprentissage de l'anglais pour ses enfants.

Le paysage des écoles françaises et/ou bilingues homologuées a récemment évolué. Le système s'est peu à peu désengorgé et les listes d'attente sont moins longues dans les écoles. Les familles disposent désormais de la possibilité de choisir plus librement leur école du fait d'une décongestion des effectifs, qui se répartissent dans plus d'établissements. Cette amélioration est due à plusieurs changements récents. L'offre scolaire s'est étoffée avec l'ouverture de quatre établissements français et bilingues en quelques années : le Collège Français Bilingue de Londres (CFBL) en 2011, l'École Internationale Franco-Anglaise (EIFA) en 2013, le Lycée International Winston Churchill et l'école Jeannine Manuel en 2015. Cette grande diversité d'écoles permet un choix conséquent pour les familles qui s'installent à Londres (voir notre tableau récapitulatif page 34). Dans ces écoles homologuées, le

primaire présente la caractéristique commune de proposer un enseignement bilingue à parité français/anglais suivant le curriculum français. La différence entre les établissements se fait donc sur la façon d'enseigner les deux langues.

## UNE DISPARITÉ GÉOGRAPHIQUE AVANTAGEUSE

Ce réseau scolaire est réparti sur Londres, garantissant un choix géographique varié : à l'ouest et au sud avec Marie d'Orliac, André Malraux, Wix, l'école de Battersea et l'école Jacques Prévert ; au nord avec le CFBL et le lycée Winston Churchill ; dans le centre, avec l'EIFA, l'école Jeannine Manuel et le lycée Charles de Gaulle. Les infrastructures de ces écoles sont en général plutôt aérées, avec de nombreuses aires de jeux, des espaces verts, des réfectoires spacieux et lumineux. Quant aux tarifs, ils fluctuent selon le statut de l'établissement. ♦



Après avoir travaillé dans plusieurs ministères en tant que haut-fonctionnaire pendant 15 ans, Sophie est arrivée à Londres il y a quatre ans pour accompagner son mari dans sa mobilité professionnelle.





# Bienvenue dans notre maison scolaire

Enseignement bilingue de la GSM à la 3ème



**700**

élèves de la  
GSM à la 3ème



**100%**

de réussite au brevet  
dont 99% avec mention



**50%**

d'enseignement  
en anglais (primaire)



**35**

nationalités



**3**

arrêts de métro  
de la gare Eurostar



**50%**

d'enseignement en groupes  
réduits (secondaire)

CF  
BL

COLLÈGE FRANÇAIS  
BILINGUE 𐄂 LONDRES

87 Holmes Road  
London NW5 3AX  
[www.cfbl.org.uk](http://www.cfbl.org.uk)

# Avenue des Écoles

En préparant leur départ pour Londres, comme la plupart des familles expatriées, Marie et Sophie se sont posé la question centrale du choix de l'école pour leurs enfants. Comment choisir entre système français, anglais ou bilingue ? Quelles meilleures solutions pour l'apprentissage de l'anglais ?

De nombreuses questions, d'autant plus importantes dans un environnement marqué par une extrême diversité de choix, une complexité des offres et aussi une difficulté à trouver des places dans les écoles. Le bouche à oreille pour l'une, les recherches internet pour l'autre, elles ont toutes les deux consulté le même site [avenuedesecoles.com](http://avenuedesecoles.com), qui les a aidées à s'y retrouver. Elles ne s'imaginaient pas, quelques années plus tard, travailler chez Avenue des Écoles (ADE) !

## Quels sont les domaines de compétences et d'actions d'ADE ?

Avenue des Écoles est un site d'information qui permet de mieux comprendre les cursus scolaires au Royaume-Uni et en France. Nous donnons les informations capitales qui touchent le monde de l'Éducation : les réformes, les nouveaux projets scolaires, les dates à ne pas manquer, les conseils de psychologues... Nous interviewons des acteurs clés du secteur. Nous nous engageons activement sur le terrain et c'est pour ça que les familles nous font confiance. Par exemple, en janvier 2017, nous avons organisé avec l'Institut français, une conférence sur le bilinguisme qui nous a permis de recueillir la vision croisée de quatre spécialistes du sujet, au plus grand plaisir des 200 participants.

## Les besoins des familles évoluent-ils ?

Oui, leurs questions sont devenues de plus en plus nombreuses et pointues. C'est pourquoi en 2015 notre site s'est enrichi d'un service de conseils personnalisés, one to one. Des conseils sur la scolarité, de la nurserie aux études secondaires, des pistes pour développer le bilinguisme chez ses enfants avec les « after-schools » et les « summer camps » et des solutions lors d'un retour en France.

## Concrètement, comment procédez-vous ?

Il s'agit avant tout de discuter avec chaque famille pour apporter une réponse « sur-mesure » en fonction de son profil : nationalité, durée d'expatriation, lieu de résidence, système scolaire envisagé à court et plus long terme, budget...

Notre crédo est l'objectivité : nous ne choisissons jamais à la place des familles, ne donnons jamais notre avis personnel, le but est de communiquer tous les éléments utiles et adaptés à leur situation pour qu'elles fassent leur propre choix. Cela demande du temps, mais c'est notre valeur ajoutée ici de considérer la famille et de la suivre, même après son arrivée, car ses besoins vont évoluer au fur et à mesure de son expatriation, voire lors de son retour en France.

## Quelle est l'équipe derrière tout ça ?

L'équipe a évolué depuis la création d'Avenue des Écoles en 2011, nous sommes aujourd'hui toutes les deux, l'une basée à Londres, l'autre en France. Nous ne travaillons pas ensemble par hasard et nous nous connaissons bien car nous sommes amies depuis plus de 15 ans ! C'est cette fidélité, cet enthousiasme, l'envie d'aider les familles à vivre le plus sereinement possible leur expatriation que nous souhaitons communiquer aux personnes qui nous font confiance. Mais nous ne sommes pas seules, nous travaillons avec tous les partenaires que nous avons sélectionnés personnellement pour répondre aux problématiques comme par exemple l'orientation vers les études supérieures. Nous pouvons vous les recommander les yeux fermés. ♦



AVENUE DES ÉCOLES  
LE SITE DEDIE A L'ÉDUCATION AU ROYAUME-UNI

# Les Petites Etoiles

crèche et école maternelle bilingues



- ★ de 1 à 5 ans
- ★ cuisine "bio"  
préparée sur place,  
sans ajout de sucre et de sel
- ★ 47 semaines par an
- ★ de 8h à 18h



Tufnell Park, N7 0ND

020 7697 8110

[www.lespetitesetoiles.uk](http://www.lespetitesetoiles.uk)



# Les écoles maternelles et primaires françaises de Londres

Sept écoles maternelles et primaires homologuées par l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger (AEFE) sont ouvertes dans la capitale, avec pour beaucoup un enseignement bilingue franco-anglais dispensé dès le plus jeune âge.

## JACQUES PRÉVERT

L'école Jacques Prévert est une petite école primaire située dans le quartier de Brook Green. Elle accueille 260 élèves de la Moyenne Section de maternelle au CM2, réunis en petites classes n'excédant pas 28 élèves. L'école, à travers son projet d'établissement, est ouverte sur la langue et la culture anglaises tout en proposant le cursus français et l'utilisation du numérique. L'établissement propose à ses élèves une cantine de qualité, avec des plats confectionnés sur place.

## LE HÉRISSEON SCHOOL

Le Hérisson School est la seule école française de Londres à ne proposer que le niveau maternelle, de la Petite à la Grande section. C'est une petite école de quatre classes, avec entre neuf et 15 élèves par groupe. Un enseignement classique français y est dispensé, complété de quatre heures d'anglais par semaine. Il existe une classe bilingue pour les enfants à partir de deux ans, Bilingual Early Years. Cette section franco-anglaise accueille des enfants pour un an avant leur entrée en Petite Section.

## LA PETITE ÉCOLE FRANÇAISE

La Petite École Française, une école indépendante, accueille 140 enfants de trois à 11 ans, de la Petite Section au CM2. C'est un petit établissement convivial et dynamique qui privilégie le travail en petit groupe et la différenciation. Les classes sont limitées à 18 élèves en maternelle et 20 au primaire. L'enseignement dispensé veille à encourager, à aider et à valoriser les différents profils d'élèves dans leurs apprentissages, au travers notamment de projets variés rythmant l'année scolaire. L'enseignement de l'anglais y est renforcé et représente un quart de l'emploi du temps des élèves.



## LES PETITES ÉTOILES

Les Petites Étoiles regroupent une crèche et une école maternelle bilingues dans le nord de Londres. L'école accueille 52 enfants de un à cinq ans. Elle est ouverte 47 semaines par an, de 8h à 18h. Deux équipes d'enseignants qualifiés, l'une francophone et l'autre anglophone, prennent en charge les classes en alternance par journée. Les repas sont préparés sur place avec essentiellement des produits bios, sans ajout de sucre et sel. Les élèves sont issus de familles francophones ou bilingues, mais aussi de familles anglophones motivées par l'apprentissage du français.



### WIX

L'école primaire de Wix se situe dans le quartier de Clapham, au Sud de la Tamise et compte 14 classes, soit 330 élèves, de la Moyenne Section de maternelle au CM2. L'école partage un grand bâtiment victorien avec l'école anglaise Wix Primary et se caractérise par ses classes bilingues et son étroite collaboration avec la directrice de l'école anglaise. En effet, vous avez le choix entre des classes françaises, proposant un enseignement élevé de l'anglais, ou une classe bilingue par section.

### MARIE D'ORLIAC

L'école Marie d'Orliac, dans le quartier de Fulham, partage ses locaux avec Holy Cross, une école publique anglaise. Marie d'Orliac dispose de 20 classes de la Moyenne Section au CM2, accueillant 477 élèves. Elle propose un parcours bilingue construit en partenariat étroit avec le Borough de Hammersmith et Fulham. Le recrutement des élèves est mixte : au sein de ces classes, 14 élèves sont recrutés par l'école anglaise et 14 relèvent de Charles de Gaulle (dont dépend l'école). L'enseignement est construit autour d'un curriculum commun validé par les institutions respectives des deux pays. Il est dispensé par des enseignants appartenant aux deux systèmes selon un calendrier et un emploi du temps adaptés.

### L'ÉCOLE DES PETITS

L'École des Petits (également appelée École de Battersea), fondée il y a plus de 40 ans, fut la première école maternelle française homologuée de Londres. Depuis 2005, l'école accueille des classes primaires. Ancré dans son passé pionnier du bilinguisme, l'établissement continue de puiser au présent dans les richesses des deux systèmes d'éducation : structure et discipline à la française dans un esprit britannique créatif, valorisant la confiance en soi. Arts et sports sont au cœur du programme, permettant aux élèves de s'épanouir au-delà de l'apprentissage académique. Sa « special relationship » avec les écoles britanniques la distingue dans le paysage éducatif francophone de Londres.

### ANDRÉ MALRAUX

L'école André Malraux se situe à l'ouest de Londres, dans le quartier d'Ealing. Elle accueille les enfants de 4 à 10 ans et compte 11 classes, soit près de 300 élèves, de la Moyenne Section de maternelle au CM2. Ancienne école anglaise des années 30, l'école est construite sur un seul niveau et se caractérise par ses espaces verts, ses grands terrains de jeux et de récréation et ses salles de classe lumineuses. ♦

## ZOOM SUR

# La Petite École bilingue, indépendante et fière de l'être

Depuis 1995, le groupe Stewart International School - La Petite École bilingue accueille des enfants à Londres et Paris dans le cadre d'une scolarité entièrement bilingue. Zoom sur un réseau d'écoles qui privilégient un enseignement indépendant et de proximité pour les enfants jusqu'à 11 ans.



À l'aube de souffler ses 23 bougies, le groupe Stewart International School - La Petite École bilingue se porte au mieux. Après une première école ouverte à Paris en 1995, deux antennes ont suivi à Londres: une à Oxford Garden en 2010 et une autre à Kentish Town en 2012. Ces trois écoles privées ont en commun une même propriétaire, Lady Anne Henderson-Stewart, qui avait d'abord fondé en 1975 le Jardin d'enfants bilingue à Londres, puis La Petite École française en 1983. Au sein du groupe, chaque établissement a sa propre direction administrative et ses particularités. L'école d'Oxford Garden, par exemple, est enregistrée en tant que «Nursery» et accueille les enfants de 18 mois jusqu'au CM2. De son côté, celle de Kentish Town est une «primary school» où la scolarité démarre à trois ans.

### UNE INDÉPENDANCE REVENDIQUÉE

La philosophie de Stewart International School - La Petite École bilingue est de proposer une école à taille humaine. Le nombre d'élèves par classe n'excède pas

20 enfants et l'enseignement y est dispensé par une enseignante par langue couplée d'une assistante. Cette proximité permet à chacun de bien se connaître et de bénéficier d'un enseignement différencié. Si les écoles ont toutes leur mode de fonctionnement, elles ont en commun un même socle pédagogique. Les manuels utilisés ainsi que la manière de travailler font l'objet d'une harmonisation entre les trois établissements. Au cœur du projet défendu par le groupe: l'immersion des élèves dans un environnement véritablement bilingue à la fois pour la langue et la culture. Une journée scolaire se décompose en une demi-journée d'enseignement en langue française et une demi-journée d'enseignement en langue anglaise. N'étant pas affiliée à l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger (AEFE), Stewart International School - La Petite École bilingue jouit d'une totale indépendance en matière de programmes scolaires, qu'elle revendique avec fierté. C'est cette indépendance qui lui garantit de pouvoir dispenser aux élèves une programmation originale issue du programme de l'Éducation National Français et du Curriculum Anglais. ♦

Morgane Carlier

### L'ÉCOLE DE KENTISH TOWN AUDITÉE AVEC SUCCÈS

En 2017, l'école de Kentish Town a reçu une mention «Good» lors de l'inspection Ofsted. Cela vient récompenser le travail de la directrice, Charlotte Beyazian et de toute son équipe. Cette mention vient s'ajouter aux notes «Good» déjà obtenues par Hélène Knuppfer et sa collègue Alla Usenko en charge des deux autres antennes londonniennes du groupe Stewart International School. Pendant trois jours, les inspecteurs britanniques ont passé au peigne fin l'ensemble de l'école, vérifiant la conformité et les normes de sécurité de l'établissement ainsi que le travail pédagogique et éducatif des enseignants. Les enfants aussi ont été interrogés et les parents invités à remplir un questionnaire pour donner leur avis. 100% des familles sondées déclarent être prêtes à recommander La Petite École Bilingue à de futurs parents. L'inspection prend en compte autant de critères afin de fournir un rapport le plus complet possible des établissements.





Entrer en **SECONDE**  
à l'**École Jeannine Manuel**

**IB Diploma Programme**  
International Baccalaureate  
A demanding curriculum highly  
valued by the most prestigious  
universities in the world

**Baccalauréat Français (OIB)**  
Option internationale  
Le parcours bilingue d'excellence de  
l'éducation française qui ouvre les portes  
aux meilleures universités du monde

Inscriptions  
[ecolejeanninemanuel.org.uk](http://ecolejeanninemanuel.org.uk)

43-45 Bedford Square, London WC1B 3DN  
Tel. +44 (0) 20 3829 5970  
Email: [contact@jmanuel.uk.net](mailto:contact@jmanuel.uk.net)

# Les collèges et lycées français de Londres

Londres accueille actuellement quatre collèges et lycées français homologués par l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Étranger (AEFE), où sont scolarisés plusieurs milliers d'élèves.

## **LE LYCÉE INTERNATIONAL DE LONDRES WINSTON CHURCHILL**

Homologué de la Grande Section à la Terminale par le ministère de l'Éducation Nationale et partenaire du réseau de l'AEFE, l'établissement propose à ses 900 élèves une éducation bilingue équilibrée par une approche pédagogique moderne centrée sur l'élève et combine l'excellence du système français avec une ouverture résolument internationale. À partir de la 6ème, le Lycée proposera aussi un nouveau cursus intégralement en anglais qui aboutira, à terme, sur le International Baccalaureate Diploma Programme. Le 25 janvier dernier, Apple France a invité près de 300 chefs d'établissements français, des membres du ministère de l'Éducation et des recteurs français à découvrir les instruments et les méthodes de pédagogie moderne mis en place au Lycée.





### LE LYCÉE CHARLES DE GAULLE

Installé depuis plus de 100 ans à South Kensington, le Lycée français Charles de Gaulle est un repère pour la communauté francophone. Il accueille entre ses murs et sur trois autres sites (Clapham, Fulham et Ealing) plus de 3 700 élèves de la Moyenne Section à la Terminale. Son excellence en termes d'enseignement assure à ses élèves un parcours scolaire enrichissant, émaillé de conférences, débats, sorties culturelles, voyages et activités extrascolaires. Fort des résultats de ses bacheliers, le Lycée français Charles de Gaulle dispose également d'une « British Section » qui propose un enseignement menant aux A-Levels avec l'obligation d'étudier le français. En 2013, cette section a été classée dans le Top 50 des meilleurs établissements britanniques.



### LE COLLÈGE FRANÇAIS BILINGUE DE LONDRES

Implanté entre Camden et Hampstead Heath, le CFBL est hébergé dans de magnifiques bâtiments classés, entièrement rénovés en 2010. Accueillant un maximum de 700 élèves de la Grande Section à la 3ème, l'établissement de taille humaine permet à chacun d'évoluer dans une atmosphère conviviale et chaleureuse propice au bien-être de tous. Les enseignements, souvent menés en groupes réduits, sont renforcés par un suivi individualisé de chaque élève et des pratiques pédagogiques innovantes. L'excellence de l'enseignement bilingue, l'attachement au bien-être des élèves et l'ouverture sur le monde et les nouvelles technologies font du CFBL un choix particulièrement attractif pour les familles de toutes nationalités.

### L'ÉCOLE JEANNINE MANUEL

L'École Jeannine Manuel à Londres est une école française, bilingue et internationale dont la mission est de promouvoir la compréhension internationale par l'éducation bilingue, le brassage des cultures et une innovation pédagogique constante. Elle partage avec son école sœur parisienne, classée meilleur lycée de France pour la 5<sup>e</sup> année consécutive, les mêmes méthodes pédagogiques. Cette année, 360 élèves issus de plus de 40 nationalités, y sont accueillis de la Petite Section à la 3ème. La rentrée prochaine verra l'ouverture du Lycée à Russell Square. En Première, les lycéens opteront pour l'option internationale du Baccalauréat ou l'International Baccalaureate, deux parcours d'excellence.

# Avec des classes de 10 à 15 élèves, l'EIFA affiche sa différence

Ouverte en 2015 pour le cycle secondaire, l'École Internationale Franco-Anglaise (EIFA), installée au cœur de Marylebone, mise sur les petits effectifs pour permettre aux enfants de mieux s'épanouir. Entretien avec Andy Hill, directeur de l'enseignement.



## **Des petites classes, est-ce un argument fort par rapport aux autres écoles ?**

Oui, et c'est d'ailleurs la première raison pour laquelle les parents inscrivent leurs enfants dans notre établissement. Pour le secondaire, nous avons actuellement 10 à 15 élèves par classe. C'est un vrai plus pour la qualité de l'apprentissage et suivre la progression de chaque élève. Les professeurs peuvent vraiment s'adapter au niveau de chacun. C'est aussi essentiel parce qu'au collège, nous maintenons le bilinguisme déjà de mise à l'école primaire. Enseigner en deux langues avec des classes de 30 élèves est selon moi impossible.

## **Justement, au collège, toutes les matières sont-elles enseignées dans les deux langues ?**

C'est 50/50. Un collégien recevra autant de cours en anglais qu'en français. Il est immergé dans les deux langues toute la journée. Il apprendra par exemple les mathématiques et le théâtre en anglais. L'histoire majoritairement en français. Les arts sont enseignés dans les deux langues.

## **La maîtrise des deux langues permet-elle de préparer les diplômes français et anglais ?**

En effet, au collège, nous suivons le programme du ministère français de l'Éducation. Ainsi, nos élèves peuvent se présenter au brevet des collèges. En

parallèle, ils préparent aussi le GCSE qu'ils peuvent passer un an plus tard. Avec des classes à effectifs réduits c'est possible de jouer sur les deux tableaux. Nos élèves sont plus concentrés et sont peut-être deux fois plus efficaces que les autres dans une journée. Il n'est pas utile de rajouter des heures...



Andy Hill, directeur de l'enseignement.

## **Au lycée, vous avez fait le choix du bac international ?**

Effectivement, et c'est un autre moyen de nous différencier ! Nos élèves vont avoir la possibilité de préparer un bac international (IB) ou un bac international bilingue. Notre école est en cours de labellisation. Les dernières inspections ont eu lieu fin février et l'autorisation devrait nous être communiquée en avril pour une ouverture de ce cursus international dès septembre prochain.

## **Vous êtes très attaché au bien-être et à la réussite de vos élèves...**


C'est ce qui guide toute notre activité. Et même plus encore. Notre école travaille en collaboration avec l'University College of London (UCL) autour du bilinguisme et de ces incidences positives sur le cerveau. Nous avons présenté plusieurs théories aux parents d'élèves et de nombreux enfants de notre école font désormais partie d'un panel pour une vaste étude menée par l'université. L'objectif est de montrer les différences entre un enfant bilingue et un enfant qui ne l'est pas et d'analyser l'évolution du cerveau. De quoi nous convaincre peut-être encore un peu plus du bien-fondé de nos méthodes d'apprentissage et du choix du bilinguisme, proposé dès 18 mois dans notre crèche qui affiche complet, comme notre maternelle et notre primaire ! ♦

Propos recueillis par Laurent Colin



# LIMC LONDON INTERNATIONAL MEDICAL CENTRE

Un nouveau centre médical français d'excellence ouvre dans le quartier de Harley Street. Il est destiné à une patientèle française et internationale désireuse d'obtenir un niveau de soins «à la française». Les médecins généralistes et spécialistes français (ophtalmologie, gynécologie, pédiatrie, dermatologie, orthopédie, cardiologie, psychiatrie...) sont sélectionnés pour leurs compétences. En cas de pathologies spécifiques ou rares, des spécialistes du domaine se déplacent à Londres.

- ✚ Un bloc opératoire ambulatoire et court séjour multi-spécialités, ouvert 7j/7.
- ✚ Une communication dynamique et permanente entre les praticiens du centre pour une prise en charge coordonnée.
- ✚ Un accueil attentif et du personnel à votre écoute afin de vous obtenir un rendez-vous dans les plus brefs délais.
- ✚ Un partenariat avec , le service de médecins généralistes à domicile 24h/24.

Ouvert 7 jours sur 7

Prise de rendez-vous au 020 7034 3326

London International Medical Centre, 18-22 Queen Anne Street, London W1G 8HU

[www.limc.co.uk](http://www.limc.co.uk)

Retrouvez-nous également sur 

# Toute l'offre des établissements français et bilingues en un coup d'œil

		CRÈCHE	MATERNELLE	PRIMAIRE	COLLÈGE	LYCÉE
Écoles homologuées en gestion directe avec l'AEFE	École Primaire Marie d'Orliac		●	●		
	École Primaire André Malraux		●	●		
	École Primaire Wix		●	●		
	Lycée Charles de Gaulle		●	●	●	●
Écoles homologuées, conventionnées, en partenariat avec l'AEFE	L'école des petits / L'école de Battersea		●	●		
	L'école bilingue de Londres		●	●		
	Lycée International Winston Churchill		●	●	●	●
	L'école Jacques Prévert		●	●		
	La petite école française		●	●		
	Le hérisson school		●	●		
	L'EIFA		●	●		
	Jeannine Manuel		●	●		
CFBL			●	●		
Écoles françaises, bilingues et européennes non homologuées, en partenariat ou non avec l'AEFE	La chouette school	●	●	●		
	La petite école bilingue (Oxford gardens et Kentish Town)	●	●	●		
	Les petites étoiles	●	●			
	Little linguists nursery	●	●			
	Les Jardins d'Emile	●	●			
	Phileas Fox	●				
	L'école maternelle bilingue Mars Montessori	●	●			
	Les 3 ours	●	●			
	L'école du parc	●	●			
	Les chatons	●	●	●		
	Christ church street french nursery	●	●			
	La petite ruche		●	●		
	La fontaine academy		●	●		
	Europea school UK		●	●		
	Hotham Primary school		●	●		
	Shaftesbury Park School			●		
Jeannine Manuel				●*	●**	
L'EIFA				●	●	
Écoles britanniques partenaires	Hampton court house	●	●	●	●	●
	Hockerill Anglo-European college				●	

Source : Avenue des Écoles

\* (à part en 6<sup>e</sup>). \*\* (ouverture prévue en Septembre 2018)





École  
candidate pour  
le IB DP\*



EXCELLENCE



CRÉATIVITÉ



INTÉGRITÉ

## UNE ÉCOLE, DEUX PROGRAMMES

Programme Bac Français Bilingue, de la GS à la Terminale.  
English International Programme, à partir de la 6ème, menant  
au *International Baccalaureate Diploma Programme*\*, en anglais

- Établissement homologué par le Ministère de l'Éducation Nationale de la Grande Section à la Terminale et partenaire de l'AEFE
- Environnement international, ouvert et créatif
- Méthodes d'enseignement innovantes et diversifiées, centrées autour de l'élève
- Développement des qualités humaines: projets de service communautaire locaux ou internationaux
- Séjours linguistiques, programme périscolaire varié
- Magnifique campus à 15mn en métro de Baker Street

LES PRÉ-INSCRIPTIONS  
SONT OUVERTES

RÉSERVEZ UNE VISITE PRIVÉE  
Inscrivez-vous sur notre site:  
[www.lyceeinternational.london](http://www.lyceeinternational.london)



\*Le Lycée International de Londres Winston Churchill est une école candidate pour le International Baccalaureate (IB) Diploma Programme\*\*. Cet établissement souhaite devenir une IB World School. Les IB World Schools partagent une même philosophie: un engagement envers une éducation internationale stimulante et de grande qualité, que nous considérons importante pour nos élèves. \*\* Seuls les établissements autorisés par l'IB Organization peuvent dispenser l'un des quatre programmes scolaires: le Primary Years Programme (PYP), le Middle Years Programme (MYP), le Diploma Programme (DP), ou le Career-related Programme (CP). Le statut d'établissement candidat ne garantit pas que cette autorisation sera accordée. Pour en savoir plus sur l'IB et ses programmes, rendez-vous sur [www.ibo.org](http://www.ibo.org)



# Le système public anglais, primaire et secondaire

Le système scolaire public anglais avec ses « State schools » apparaît pour beaucoup d'entre nous comme complexe, opaque et en perpétuelle mutation eu égard au changement de majorité ou alternance politique. La diversité de l'offre et les écarts entre les systèmes public et privé rendent le choix encore plus difficile.



À Londres, comme dans le reste de l'Angleterre, l'école publique est obligatoire pour les 5-18 ans, mais de nombreux enfants commencent leur scolarité dès l'âge de 4 ans, dans les «nursery». L'école se divise en «Primary school», avec une entrée en Reception à l'âge de 5 ans et en «Secondary school» de 11 à 18 ans.

Le système éducatif est réglementé par l'équivalent de notre ministère de l'Éducation nationale (Department for Education) et par le «Department for Business, Innovation and Skills» (BIS). Les programmes et les financements sont nationaux mais la gestion des établissements est,

quant à elle, fortement décentralisée au niveau de l'administration locale (Local Education Authority, LEA) et des arrondissements (boroughs) à Londres. Les «State School» ont l'obligation de respecter l'apprentissage du programme scolaire national (National Curriculum) mais se différencient selon leur mode de gestion. On distingue :

- **Les Community schools** (non fee-paying school ou county schools) : financées par le gouvernement et gérées par l'autorité locale (LEA) qui emploie les enseignants et décide des conditions d'admission. La LEA est aussi propriétaire du terrain.

- **Les Voluntary-aided schools et Foundations schools:** directement gérées par une fondation (ou une église) qui emploie les enseignants, possède les locaux et décide des conditions d'admission. Les comptes sont contrôlés par la ville.

- **Les «académies» et «free schools».** Elles sont financées directement par le ministère de l'Éducation et parfois par des sponsors privés et indépendants des autorités locales. Les académies ont été mises en place en 2000 sous Tony Blair et le mouvement d'académisation a été repris et amplifié par le gouvernement Cameron en 2010.

- **Les Grammar schools** (pour le secondaire et plus rarement le primaire), sont des écoles publiques ou semi-privées avec examen d'entrée. Elles sont gratuites mais sélectives. Quel que soit leur statut, ces écoles sont gérées par un conseil (Committee ou Board of Governors) qui détermine l'allocation du budget de fonctionnement, les grandes lignes de la politique de l'école et recrute le principal.

Pour les années de maternelle (Nursery et Reception) et pour le primaire (Year 1 à Year 6), l'offre publique anglaise reste tout à fait satisfaisante. Si ces écoles ont souvent mauvaise réputation auprès des familles françaises qui s'expatrient, cette offre est idéale si l'on souhaite immerger ses enfants dans la culture britannique et bénéficier du modèle éducatif anglo-saxon. Par contre, il faut savoir que lorsqu'on aborde le secondaire, les choses sont plus compliquées... d'où l'importance de bien se faire accompagner!

## LE PROGRAMME ANGLAIS

L'année scolaire débute en septembre et se termine vers la fin juillet. Elle se divise en trois trimestres coupés toutes les six semaines par des vacances scolaires (half term holidays). Celles-ci sont souvent plus courtes que les vacances françaises et peuvent varier selon les établissements. Le primaire est divisé en quatre phases clés (key stages). L'enfant commence à 4/5 ans jusqu'à 10/11 ans avec une année de *Reception* suivie de six années de primaire.

Le cycle secondaire commence en Year 7 et se termine par le GCSE (General Certificate of Secondary Education) à l'âge de 16 ans (correspondant à la fin de la Seconde dans le système français et à notre Brevet des collèges). Ensuite ceux qui le souhaitent partent vers la voie de l'enseignement professionnel ou poursuivent vers les études générales dans le «Sixth form» où ils préparent le A-level pendant deux ans, l'équivalent de notre Baccalauréat français. Avec

trois ou quatre matières en moyenne seulement, les deux dernières années sont donc beaucoup plus spécialisées qu'en France.

## COMMENT S'INSCRIRE ?

L'inscription se fait auprès des autorités locales qui gèrent l'école publique (borough) y compris pour les académies. Les admissions se font le plus souvent sur la base du principe de «Catchment area» c'est-à-dire que vous devez disposer d'une adresse locale dans ce quartier à la date d'inscription dans l'école. Néanmoins, chaque école a souvent ses critères propres d'admission (critères religieux, tests d'aptitude...) comme par exemple pour les grammar school avec un examen d'entrée assez sélectif. Il faut donc se rapprocher de chaque école et chaque borough afin d'en savoir plus sur les modalités et de suivre le calendrier précis qui est proposé.

## LA PÉDAGOGIE

Les méthodes d'enseignement ne sont pas les mêmes ici. Il n'y a pas d'harmonisation des programmes sur le territoire du Royaume-Uni comme c'est le cas en France. La valorisation relative des matières est également différente. Dans le système français, nous sommes dans un modèle où les mathématiques sont dans une position nécessaire et suffisante pour avoir accès aux universités. Du côté anglais, nous serons dans le suffisant mais pas dans le nécessaire. Ainsi un étudiant en médecine ne fera pas forcément des maths, mais de la biologie et de la chimie. Le sport dans les écoles anglaises est également mis en avant, valorisé pour ses valeurs de travail en équipe et de compétition.

Le système français se focalise davantage sur les notes et les résultats, laissant peu de place au droit à l'erreur, les Anglais privilégient davantage le développement personnel, la confiance en soi et l'expérimentation. Mais attention, cela n'empêche pas la compétition! Celle-ci se développe surtout à partir du secondaire, où les examens sont sélectifs pour les entrées dans les meilleurs établissements. ♦

Article rédigé par Marie Boutry-Peyron et Sophie Guiroy-Meunier d'Avenue des Écoles

Marie et Sophie vous aident à comprendre ces différentes étapes et vous proposent de vous accompagner dans cette démarche longue et complexe pour trouver l'école qui correspond le mieux à votre enfant et votre situation personnelle.

[www.avenuedesecoles.com](http://www.avenuedesecoles.com)

# Le système scolaire britannique vu par un ancien ministre

Ancien ministre de l'éducation sous Tony Blair et Gordon Brown, aujourd'hui responsable du centre de formation Tes, une plateforme de ressources pédagogiques par et pour les enseignants, Lord Jim Knight s'est confié à Londres Mag sur l'état du système scolaire anglais.



## Comment décrieriez-vous le système éducatif britannique ?

Dans une large mesure, il répond davantage aux besoins de nos universités qu'à ceux des employeurs. Il fut un temps où beaucoup d'argent était investi pour la petite enfance à l'école, car on sait que cela a un impact important en termes de mobilité sociale. Mais

nous avons réduit cet investissement depuis et les classes des jeunes enfants sont aujourd'hui considérées comme des garderies plutôt que des lieux où se posent les bases d'une scolarité réussie. Un des problèmes du système scolaire britannique est cet écart énorme entre les meilleures écoles et les pires. Evidemment, ce pays produit de très bons universitaires et nous avons certaines des meilleures universités au monde, mais ça ne devrait pas être la seule source de mesure du succès de notre système éducatif.

## Quelles sont les qualités du système scolaire anglais ?

Nous avons une forte tradition d'observation de l'enseignement et de l'apprentissage qui permet aux enseignants de s'améliorer. Et nous avons également de nombreux assistants qui viennent en aide aux professeurs et leur enlèvent une partie de la charge de travail qui pèse sur eux. Dans certaines écoles, on voit par ailleurs une augmentation du recours au sport, aux arts, à la technologie pour éduquer les enfants par divers moyens. Ça devrait être le but de chaque école. Dans les écoles privées telles Eton, Saint Paul ou Westminster, les élèves ont de plus longues journées d'école, mais on leur apprend à affronter l'échec, à travailler en équipe. Ils apprennent comment diriger et croire en eux, des facultés indispensables pour réussir.

## Quelles sont les différences majeures entre les systèmes scolaires anglais et français ?

Notre système est extrêmement décentralisé, il y a très peu de liens entre le ministre basé à Londres et

les écoles. Chacune des 30 000 écoles fonctionne séparément. Les écoles publiques doivent répondre à une série de critères et rendre des comptes aux autorités, à travers des inspections régulières. Le système français est caricaturé comme étant beaucoup plus didactique. Le rôle de la scolarité est un débat que nous continuons d'avoir ici : est-ce qu'il s'agit de bourrer le crâne des élèves avec des connaissances qui seront ensuite testées, ou est-ce qu'il faut plutôt leur fournir des outils cognitifs et de développement personnel qui les aideront à être préparés pour la vie ? Le savoir est important, mais les compétences le sont également.

## En quoi le rapport Ofsted est-il si important ?

Il s'agit d'un compromis entre les écoles et l'État : si de l'argent public est versé directement aux écoles, alors en échange elles doivent rendre des comptes sur leur fonctionnement, à travers une inspection. Si la responsabilité des écoles n'était mesurée qu'au niveau des résultats scolaires, ce serait trop limité. L'inspection doit non seulement rendre les écoles responsables, mais aussi leur donner des conseils sur la manière dont elles peuvent s'améliorer. L'idée est bonne, mais ces derniers temps, nous avons accordé trop d'importance aux données et pas assez à l'observation et à l'inspection. Il y a, je pense, une certaine idée des attentes des inspecteurs Ofsted qui s'est répandue et qui conduit à une uniformisation des enseignements, qui se rapproche alors d'un système centralisé.

## Parlons d'une spécificité britannique, l'uniforme. Pensez-vous que cela va encore durer ?

C'est intéressant comme question. Je ne vois aucun signe de disparition de l'uniforme. Les chefs d'établissement et les parents le voient comme un moyen d'éviter les conflits entre les élèves, une espèce de compétition de mode sur qui porte quelle marque. Un uniforme est un bon moyen de mettre tout le monde à égalité. Certains pensent que ça bride la personnalité de l'enfant, que le rôle de l'école n'est pas de faire que tout le monde se ressemble, mais au contraire de célébrer la diversité. Je respecte ces points de vue, mais au final, c'est chaque école qui choisit. ♦

Entretien réalisé par Morgane Carlier

Merci Maman

LONDON • PARIS

Hand-engraved Jewellery



Mother's Day - 11<sup>th</sup> March 2018

[www.mercimamanboutique.com](http://www.mercimamanboutique.com)

# Parapluie FLAM: un pont entre les écoles anglaises et françaises

À Londres, plus d'un enfant français sur deux serait scolarisé dans le système anglais. Si c'est le choix de l'immersion totale, les parents tiennent aussi souvent à ce que leurs enfants apprennent ou n'oublient pas les bases de la langue française. Ils font alors de plus en plus confiance aux « Petites Écoles » Français Langue Maternelle (FLAM) implantées à Londres et dans tout le Royaume-Uni.



Tout a commencé au départ avec de simples regroupements de parents soucieux de transmettre la langue de Molière à leurs petits. Au fil des ans, ces écoles associatives sont devenues une véritable institution, avec 53 unités au Royaume-Uni, dont plus d'une vingtaine

à Londres. Désormais regroupées sous un même label, le Parapluie FLAM, ces Petites Ecoles offrent aux enfants l'opportunité de continuer à étudier le français, lorsque les familles ne peuvent ou ne désirent pas les inscrire dans des établissements bilingues. Avec des classes de 15 à 18 élèves maximum, réparties par niveaux (de la Petite Section de maternelle au niveau BAC), l'enseignement se veut efficace et agréable. « Cela permet d'avoir un meilleur temps d'écoute, davantage d'échanges et évite les problèmes de discipline », commente Joëlle Simpson, présidente du Parapluie FLAM. Des professeurs qualifiés et rémunérés assurent la qualité de l'instruction: ils s'adaptent au profil des élèves bilingues. Avant d'être acceptés, les enfants passent une évaluation rapide du niveau de compréhension et d'expression en français, car il faut qu'au moins un de leurs parents le parle à la maison. Les associations sont pour la plupart des organismes caritatifs. S'il est impossible d'aborder l'ensemble du programme français, les enseignants se consacrent à l'essentiel. Point important, le contenu est souvent à la mesure des élèves, habitués au cursus anglais. Sur le site du Parapluie FLAM, une carte et un carnet d'adresses répertorient l'ensemble des Petites Ecoles du

Royaume-Uni. Pour y inscrire vos enfants, il suffit de contacter la Fédération ou directement l'association la plus proche de chez vous.

Site web: [parapluieflam.org](http://parapluieflam.org)



## DES PROFESSEURS RÉGULIÈREMENT FORMÉS

Comment évaluer le niveau ou les progrès des élèves, comment gérer l'hétérogénéité d'une classe et adapter les cours en fonction du niveau de chacun par la différenciation spontanée ou successive? Les enseignants des Petites Écoles FLAM ont l'opportunité d'être régulièrement formés, selon leurs besoins. « Le but est de leur donner des repères et outils pédagogiques, de leur indiquer où trouver les ressources qui permettront à chaque Petite École d'atteindre les objectifs de ses propres programmes », confie Joëlle Simpson. La dernière journée de formation s'est tenue dans des locaux prêtés par le Lycée français Charles de Gaulle, dimanche 4 février, en présence d'une quarantaine de professeurs venus du Grand Londres, mais aussi de Bristol et Manchester. La formatrice Hélène Dugros, experte du CASNAV de Toulouse, était venue tout spécialement pour animer la journée. ♦

Grâce au soutien de l'AEFE et de l'IFRU, le Parapluie FLAM organisera une première journée pédagogique à Leeds, le 18 mars prochain, au plus près des Petites Ecoles du nord du pays.

Laurent Colin